

ePat[®]lite Ersatzteilset Anschlussleitung, Best.-Nr. 77 0383 00, 77 0383 10

Ersatzteilset zum Austausch der Anschlussleitung des ePat[®]lite.
ACHTUNG! Sie benötigen einen Tropfen Sekundenkleber-Gel.
Dieser ist in dem Ersatzteilset 77 0383 10 nicht enthalten.

Anschlussleitung ersetzen

Um die Anschlussleitung [5] auszutauschen, muss die Serviceklappe [2] entfernt werden, die mit 2 Schrauben [6] befestigt ist. Die Schrauben [6] sind durch eine Abdeckung [3] abgedeckt, die mit einem festen Klebepunkt in der Mitte fixiert ist.

1. Die Position der beiden Schrauben auf der Abdeckung [3] gemäß Abb. 2 und 3 anzeichnen.

ACHTUNG! Nicht bis in das Gewinde der Schrauben bohren.

2. Vorsichtig mit einem 3-mm-HSS-Bohrer an den angezeichneten Positionen nur 1 mm tief bohren, bis die Schrauben [6] sichtbar werden, siehe Abb. 4.
3. Die Schrauben [6] mit einem Torx-Schraubendreher T8 lösen, Abb. 4. Dabei die festgeklebte Abdeckung [3] abhebeln, Abb. 5.
4. Serviceklappe [2] abnehmen, siehe Abb. 6.
5. Merken Sie sich, wie die Kabeltülle [4] der Anschlussleitung im Gehäuse eingelegt ist und nehmen diese heraus, Abb. 6.

Fortsetzung auf der nächsten Seite...

ePat[®]lite spare parts set connection cable, order no. 77 0383 00, 77 0383 10

Spare parts set to replace the connection cable of the ePat[®]lite.
ATTENTION! You will need a drop of super glue gel. This is not included in the spare parts set 77 0383 10.

Replacing the connection cable

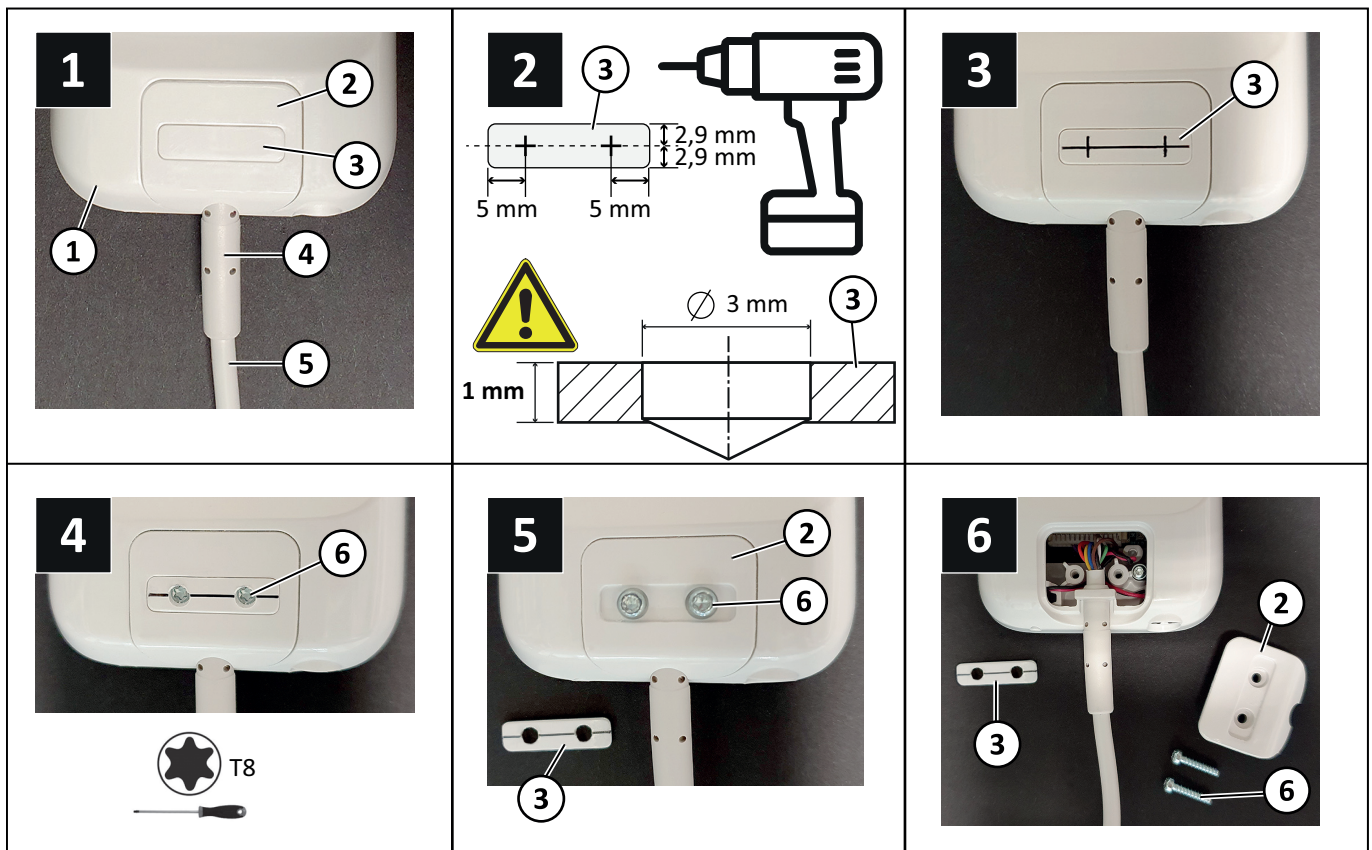
To replace the connection cable [5], the service cover [2] must be removed, which is fixed with 2 screws [6]. The screws [6] are covered by a cover plate [3], which is fixed with a glue dot in the middle.

1. Mark the position of the two screws on the cover plate [3] according to Fig. 2 and 3.

ATTENTION! Do not drill into the thread of the screws.

2. Carefully drill only 1 mm deep with a 3 mm HSS drill bit at the marked positions until the screws [6] are visible, see Fig. 4.
3. Loosen the screws [6] with a T8 Torx screwdriver, Fig. 4. When doing so, lever off the stuck cover plate [3], Fig. 5.
4. Remove the service cover [2], see Fig. 6.
5. Memorise how the cable grommet [4] of the connection cable is inserted in the housing and remove it, Fig. 6.

Continued on the next page...



- | | | | |
|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| [1] Gehäuse des ePat [®] lite | [8] Buchse im Gehäuse | [1] ePat [®] lite housing | [8] Socket in the housing |
| [2] Serviceklappe | [9] Stecker (neu) | [2] Service cover | [9] Connector (new) |
| [3] Abdeckung (alt) | [10] Kabeltülle der Anschluss- | [3] Cover plate (old) | [10] Cable grommet of the con- |
| [4] Kabeltülle der Anschluss- | leitung (neu) | [4] Kabeltülle der Anschluss- | nection cable (new) |
| [5] Anschlussleitung (alt) | [11] Abdeckung (neu) | [5] Anschlussleitung (alt) | [11] Cover plate (new) |
| [6] Zwei Schrauben, T8 | [12] Anschlussleitung (neu) | [6] Two screws, T8 | [12] Connection cable (new) |
| [7] Stecker (alt) | [13] Sekundenkleber-Gel | [7] Connector (old) | [13] Super glue gel |
| | [14] Schraubenaufnahmen | | [14] Screw holders |

DE - Installationsanleitung

- Den Stecker [7] vorsichtig von der Buchse [8] abziehen, siehe Abb. 7.
- Den Stecker [9] der neuen Anschlussleitung vorsichtig in die Buchse [8] stecken. Dabei Ausrichtung des Steckers [9] beachten: Die unbenutzten Anschlüsse sind links, siehe Abb. 8.
- Mit einem nicht-leitenden Gegenstand vorsichtig nachdrücken, bis die Steckverbindung fest ist, siehe Abb. 8.
- Kabeltülle [10] einlegen. Dabei darauf achten, dass keine Ader eingeklemmt wird und die beiden Schraubenaufnahmen [14] nicht verdeckt sind, Abb. 8 und 9.
- Die Serviceklappe [2] mit den beiden Schrauben [6] befestigen, Torx-Schraubendreher T8, Drehmoment: 0,5 Nm, Abb. 11.
- Funktionstest des ePat[®]lite durchführen.
ACHTUNG! Anwendungshinweise befolgen, die dem Sekundenkleber-Gel beiliegen.
- Einen Tropfen des Sekundenkleber-Gels zwischen die beiden Schrauben platzieren und die Abdeckung passgenau darauf platzieren, Abb. 12.
- Klebeverbindung aushärten lassen.

EN - Installation Instructions

- Carefully disconnect the plug-in connector [7] from the socket [8], see Fig. 7.
- Carefully connect the plug-in connector [9] of the new connection cable into the socket [8]. Observe the orientation of the connector [9]: The unused pins are on the left side, see Fig. 8.
- Carefully press with a non-conductive object until the plug connection is tight, see Fig. 8.
- Insert the cable grommet [10]. Make sure that no wire is jammed and that the two screw holders [14] are not covered, Fig. 8 and 9.
- Fix the service cover [2] with the two screws [6], Torx screwdriver T8, torque value: 0.5 Nm, Fig. 11.
- Perform a functional test of the ePat[®]lite.
ATTENTION! Follow the application instructions enclosed with the super glue gel.
- Place a drop of the super glue gel between the two screws and place the cover accurately on top, Fig. 12.
- Allow the glue joint to harden.

	<p>Lieferumfang von Ersatzteilset, Best.-Nr. 77 0383 00: 5 x Anschlussleitung mit 13-pol. DIN-Stecker 5 x Abdeckung für Serviceklappe 3 x Minitube Sekundenkleber-Gel</p> <p>Lieferumfang von Ersatzteilset, Best.-Nr. 77 0383 10 1 x Anschlussleitung mit Magnetstecker 1 x Abdeckung für Serviceklappe</p>	<p>Scope of supply of spare parts set, order no. 77 0383 00 5 x Connection cable with 13 pin DIN plug 5 x Cover plate for service cover 3 x Mini tube of super glue gel</p> <p>Scope of supply of spare parts set, order no. 77 0383 10 1 x Connection cable with magnetic plug 1 x Cover plate for service cover</p>